

EN | Manual instructions

Busy Table

⚠ Warnings!

- Please read this manual before use and keep it for future reference.
- Assembly may only be performed by an adult in accordance with these instructions.
- Keep children away when assembling and disassembling the product to prevent injury.
- Choking hazard! The product may contain small parts that are dangerous when unassembled. Keep uninstalled parts out of the reach of children.
- Never leave your child unattended!
- **WARNING!** Toy not suitable for children under 18 months of age.
- The product must be stored out of the reach of children.
- Improper use of the product may pose a risk to the child.
- If the product falls or falls, there is a risk of injury or damage to the body.
- Regularly check the condition of the product to ensure that all components are properly installed. If inspections are not performed every time, the toy may pose a threat to the child.
- Do not use if the toy's parts are damaged or if the toy's parts are missing.
- The child should only use the toy on flat, stable and obstacle-free surfaces (such as carpets, doormats, protrusions). Toy for internal use.
- Do not use the toy on streets, driveways or sloping surfaces; make sure that the toy is used in an area free from obstacles and away from potentially dangerous places (such as swimming pools, canals, lakes, stairs, etc.).
- **WARNING! HAZARD OF CHOKING!** Plastic bags can be dangerous for children. Remove packaging before use.
- Before use, remove and eliminate any plastic bags and any elements that are not part of the toy (e.g. strings, fasteners, etc.) and store them out of the reach of children or dispose of them.
- Attention! Keep away from fire, heat sources, water and moisture!

⚠ Cleaning and maintenance

- Clean with a damp cloth, then wipe dry.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not wash with a rough sponge, do not use chemicals, solvents or detergents.
- Regularly check the condition of the product and tighten loose screws and components.
- Protect the product from sunlight and moisture.

🔧 Assembly

- Unpack all items from the packaging and make sure nothing is missing.
- Assembly may only be performed by an adult.
- Keep children away when assembling the product.
- The screws should not be tightened too much during assembly, as this may cause problems with fitting subsequent elements. Tighten all screws after assembly is completed.

Made in China for:  
Wyprodukowano w Chinach dla:

Global Income sp. z o.o.,  
ul. Chwaszczyńska 135B,  
81-571 Gdynia, Poland

nukido.pl | sklep@nukido.pl

PL | Instrukcja obsługi

Stolik Sensoryczny

⚠ Ostrzeżenia!

- Przed użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz należy zachować ją do wglądu w przyszłości.
- Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Trzymaj dzieci z daleka podczas składania i rozkładania produktu w celu zapobiegnięcia zranieniu.
- **Ryzyko zadławienia!** Produkt może zawierać małe elementy, które są niebezpieczne w stanie niezmontowanym. Trzymaj niezamontowane części z dala od dzieci.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
- **OSTRZEŻENIE!** Zabawka nieodpowiednia dla dzieci poniżej 18 miesięcy życia.
- Produkt musi być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niewłaściwe użytkowanie produktu może stanowić zagrożenie dla dziecka.
- Przewrócenie lub upuszczenie produktu stwarza ryzyko obrażeń lub uszkodzenia ciała.
- Należy regularnie sprawdzać stan produktu, czy wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane. Jeżeli przeglądy nie będą wykonywane każdorazowo, zabawka może zagrażać dziecku.
- Nie używaj jeżeli elementy zabawki są uszkodzone lub gdy brakuje elementów zabawki.
- Dziecko powinno używać zabawkę tylko na płaskich, stabilnych i pozbawionych przeszkód (takich jak dywany, wycieraczki, występy) powierzchniach. Zabawka do użytku wewnętrznego.
- Nie należy używać zabawki na ulicy, wjazdach lub pochylonych powierzchniach; upewnić się, czy zabawka używana jest na terenie pozbawionym przeszkód oraz z dala od potencjalnie niebezpiecznych miejsc (takich jak baseny, kanały, jeziora, schody, itp.).
- **OSTRZEŻENIE! RYZYKO UDUSZENIA!** Worki foliowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Usunąć opakowanie przed użyciem.
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy, nie będące częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować.
- Uwaga! Trzymać z dala od ognia, źródeł ciepła, wody i wilgoci!

⚠ Czyszczenie i konserwacja

- Czyścić wilgotną szmatką, następnie wytrzeć na sucho.
- Nie zanurzać produktu w wodzie i innych płynach.
- Nie myć szorstką gąbką, nie używać środków chemicznych, rozpuszczalników lub detergentów.
- Regularnie sprawdzać stan produktu oraz dokręcać poluzowane śruby i elementy.
- Chronić produkt przed działaniem promieni słonecznych i wilgoci.

🔧 Montaż

- Wypakuj wszystkie elementy z opakowania i upewnij się, że niczego nie brakuje.
- Montaż może zostać przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Trzymaj dzieci z daleka podczas montażu produktu.
- Śrub nie należy mocno dokręcać na etapie montażu, gdyż może to powodować problemy z dopasowaniem kolejnych elementów. Dokręć wszystkie śruby po zakończonym montażu.

DE | Bedienungsanleitung

Sensoriktisch

⚠ Warnungs!

- Vor dem Gebrauch muss man sich mit dieser Bedienungsanleitung bekannt machen und diese zum Nachschlagen aufbewahren.
- Der Zusammenbau darf ausschließlich von einem Erwachsenen gemäß dieser Anleitung vorgenommen werden.
- Halten Sie während des Zusammenbaus und der Zerlegung des Produkts Kinder fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Es besteht Erststickungsgefahr! Das Produkt kann Kleinteile enthalten, die im unmontierten Zustand gefährlich sind. Halten Sie deshalb nicht montierte Teile von Kindern fern.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt!
- **WARNUNG!** Das Produkt ist für Kinder unter 18 Monaten nicht geeignet.
- Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Produkts kann das Kind gefährden.
- Beim Umkippen oder Herunterfallen des Produkts besteht Verletzungsgefahr.
- Bitte überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und ob alle Komponenten ordnungsgemäß montiert sind. Falls diese Überprüfungen nicht jedes Mal vorgenommen werden, kann das Spielzeug eine Gefahr für Ihr Kind darstellen!
- Nicht verwenden, wenn Spielzeugteile beschädigt sind oder fehlen.
- Das Kind sollte das Spielzeug nur auf ebenen und stabilen Flächen benutzen, die frei von Hindernissen (wie Teppiche, Fußmatten, Vorsprünge) sind. Das Spielzeug bitte nur in Innenräumen verwenden.
- Benutzen Sie das Spielzeug nicht auf der Straße, in Einfahrten oder auf abschüssigen Flächen; stellen Sie sicher, dass das Spielzeug in einem Bereich ohne Hindernisse und fern von potenziell gefährlichen Bereichen (wie Pools, Kanälen, Seen, Treppen usw.) benutzt wird.
- **WARNUNG! ES BESTEHT ERSTICKUNGSGEFAHR!** Folienbeutel können für Kinder gefährlich sein. Beseitigen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch eventuelle Plastikbeutel und alle Elemente, die nicht zum Spielzeug gehören (z. B. Schnüre, Befestigungselemente usw.), und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder entsorgen Sie sie.
- Achtung! Das Produkt muss fern von Feuer, Wärmequellen, Wasser und Feuchtigkeit aufbewahrt werden.

⚠ Reinigung und Wartung

- Mit einem feuchten Tuch reinigen, dann trocken wischen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Nicht mit einem rauen Schwamm waschen, keine Chemikalien, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und ziehen Sie lose Schrauben und Elemente nach.
- Schützen Sie das Produkt vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit.

🔧 Zusammenbau

- Nehmen Sie alle Elemente aus der Verpackung und vergewissern Sie sich, dass nichts fehlt.
- Der Zusammenbau darf ausschließlich von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Halten Sie während des Zusammenbaus des Produkts Kinder fern.
- Schrauben sollten während des Zusammenbaus nicht fest angezogen werden, weil dies zu Problemen mit dem Sitz der nachfolgenden Elemente führen kann. Ziehen Sie alle Schrauben erst nach Abschluss des Zusammenbaus fest an.

## Senzorický stolek

## Oktatóasztal

## Măsuță senzorială din lemn



## Varování!

- Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.
- Montáž může provádět pouze dospělá osoba v souladu s tímto návodem.
- Při montáži a demontáži výrobku držte děti mimo dosah, aby nedošlo ke zranění.
- Nebezpečí zalknutí! Výrobek může obsahovat malé prvky, které jsou v nesmontovaném stavu nebezpečné. Nenamontované části uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- VAROVÁNÍ! Výrobek není vhodný pro děti do 18 měsíců.
- Výrobek uchovávejte na místě mimo dosah dětí.
- Nesprávné použití výrobku může představovat riziko pro dítě.
- Pokud výrobek spadne nebo se převrátí, hrozí nebezpečí zranění nebo úrazu.
- Pravidelně kontrolujte stav výrobku, zda jsou všechny součásti správně namontovány. Pokud kontroly neprovádíte pokaždé, může hračka ohrožovat dítě.
- Nepoužívejte, pokud jsou části hračky poškozené nebo pokud chybí.
- Dítě může používat hračku pouze na rovném, stabilním povrchu bez překážek (jako jsou koberce, rohožky, výstupky). Hračka pro použití uvnitř.
- Nepoužívejte hračku na ulicích, příjezdových cestách nebo na nakloněném povrchu; ujistěte se, že se hračka používá na povrchu bez překážek a mimo potenciálně nebezpečná místa (jako jsou bazény, kanály, jezera, schody atd.).
- VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Plastové sáčky mohou být pro děti nebezpečné. Před použitím odstraňte obal.
- Před použitím odstraňte a oddělte plastové sáčky a všechny prvky, které nejsou součástí hračky (např. šňůrky, upevňovací prvky atd.) a uchovávejte je na místě mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte.
- Pozor! Udržujte mimo dosah ohně, zdrojů tepla, vody a vlhkosti!



## Čištění a údržba

- Čistěte vlhkým hadříkem, pak otřete do sucha.
- Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nemýjte drsnou houbou, nepoužívejte chemikálie, rozpouštědla nebo čisticí prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav výrobku a utahujte uvolněné šrouby a součásti.
- Chraňte výrobek proti slunečnímu záření a vlhkosti.



## Montáž

- Vybalte všechny součásti z obalu a ujistěte se, že nic nechybí.
- Montáž může provádět pouze dospělá osoba.
- Při montáži držte výrobek mimo dosah dětí.
- Šrouby utahujte silně při montáži, protože to může způsobit problémy s montáží dalších prvků. Po dokončení montáže utáhněte všechny šrouby.



## Figyelmeztetések!

- Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.
- Az összeszerelést csakis felnőtt végezheti ezen utasítások szerint.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket a termék össze- és szétszerelésekor.
- Fulladást okozhat! A termék apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek szétszerelés esetén veszélyesek. A kiszertelt alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét!
- FIGYELMEZTETÉSEK! A termék 18 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.
- A terméket gyermekektől elzárva kell tárolni.
- A termék nem megfelelő használatra veszélyt jelenthet a gyermekekre.
- Ha a termék eldől vagy leesik, fennáll a sérülés vagy a test károsodásának veszélye.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden alkatrész megfelelően van-e beszerelve. Ha nem végez minden alkalommal ellenőrzést, a játék veszélyt jelenthet a gyermekekre.
- Ne használja, ha a játék alkatrészei sérültek, vagy ha a játék részei hiányoznak.
- A gyermek csakis sík, stabil és akadálymentes felületen használja a játékot (például szőnyegen, lábtörőn, kiálló felületen). A játék beltéri használatra készült.
- Ne használja a játékot utcákon, felhajtókon vagy lejtős felületeken; győződjön meg arról, hogy a játékot akadályoktól mentes helyen és potenciálisan veszélyes helyektől távol (például úszómedencéktől, csatornáktól, tavaktól, lépcsőktől stb.) használja.
- FIGYELEM! FULLADÁSVESZÉLY! A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek a gyerekekre. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.
- Használat előtt távolítsa el minden műanyag zacskót és minden olyan elemet, amely nem része a játéknak (pl. zsinórok, rögzítők stb.), és tárolja gyermekektől távol, vagy dobja ki őket.
- Figyelem! Tűztől, hőforrástól, víztől és nedvességtől távol tartandó!



## Tisztítás és karbantartás

- Isztítsa meg nedves ruhával, majd törölje szárazra.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne mossa durva szivaccsal, ne használjon vegyszert, oldószert vagy tisztítószert.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát, és húzza meg a meglazult csavarokat és alkatrészeket.
- Óvja a terméket napfénytől és nedvességtől.



## Összeszerelés

- Csomagoljon ki minden elemet a csomagolásból, és győződjön meg arról, hogy semmi sem hiányzik-e.
- Az összeszerelést kizárólag felnőtt végezheti el.
- Tartsa távol a gyermekeket a termék összeszerelésekor.
- A csavarokat ne húzza meg túlságosan a szerelés során, mert ez problémákat okozhat a következő elemek felszerelésénél. Csak az összeszerelés befejezése után húzza meg az összes csavart.



## Avertizări!

- Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.
- Asamblarea trebuie efectuată numai de către un adult în conformitate cu aceste instrucțiuni.
- Țineți copiii departe când asamblați și dezamblați produsul pentru a preveni rănirea.
- Pericol de sufocare! Produsul poate conține piese mici care se pot înghiți sau inhala, existând pericolul de sufocare. Nu lăsați piesele deinstalate la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
- AVERTIZĂRI! Produsul nu este potrivit pentru copii sub 18 luni.
- Produsul trebuie depozitat la îndemâna copiilor.
- Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate pune copilul în pericol.
- După răsturnarea sau scăparea produsului, există riscul de rănire sau vătămare corporală.
- Verificați regulat starea produsului pentru a vă asigura că toate componentele sunt instalate corect. Dacă inspecțiile nu sunt efectuate de fiecare dată, jucăria poate pune copilul în pericol.
- Nu utilizați dacă elementele jucăriei sunt deteriorate sau lipsesc elemente din jucărie.
- Jucăria sa fie folosită numai pe suprafețe plane, stabile, fără obstacole (cum ar fi covoare, covorașe, proeminente). Jucăria pentru utilizare în interior.
- Nu folosiți jucăria pe străzi, alei sau suprafețe în pantă; asigurați-vă că jucăria este folosită într-o zonă fără obstacole și departe de locuri potențial periculoase (cum ar fi piscine, canale, lacuri, scări etc.).
- AVERTIZARE! PERICOL DE STRANGULARE! Pungile din plastic pot fi periculoase pentru copii. Îndepărtați ambalajul înainte de utilizare.
- Înainte de utilizare, îndepărtați și eliminați toate pungile din plastic și orice elemente care nu fac parte din jucărie (de exemplu, sfori, elemente de fixare etc.) și depozitați-le la îndemâna copiilor sau aruncați-le.
- Atenție! Țineți departe de foc, surse de căldură, apă și umiditate!



## Curățare și întreținere

- Curățați cu o cârpă umedă, apoi ștergeți cu o cârpă uscată.
- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu spălați cu un burete aspru, nu folosiți substanțe chimice, solvenți sau detergenți.
- Verificați regulat starea produsului și strângeți șuruburile și componentele slăbite.
- Protejați produsul de lumina directă a soarelui și umiditate.



## Asamblare

- Despachetați toate elementele din ambalaj și asigurați-vă că nu lipsește nimic.
- Asamblarea poate fi efectuată numai de un adult.
- Țineți copiii departe când asamblați produsul.
- Șuruburile nu trebuie strânse prea tare în timpul asamblării, deoarece acest lucru poate cauza probleme la montarea elementelor ulterioare. Strângeți toate șuruburile după finalizarea asamblării.